Coordinatie 1. bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e September 1952 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 October 1929 betreffende de insectenetende vogels en de vogelvangst", heeft ter zitting van 18 September 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 8 septembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1929 concernant les oiseaux insectivores et les tenderies", a donné en sa séance du 18 septembre 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot vervanging van sommige artikelen van het koninklijk besluit van 25 October 1929 betreffende de verdelging van insectenetende vogels en de vogelvangst.

De nieuwe bepalingen verschillen zeer weinig van de vroegere en over de wettelijkheid van de daarin aangebrachte wijzigingen valt niets aan te merken.

De inhoud van de artikelen van het koninklijk besluit van 25 October 1929, waarin deze wijzigingen worden aangebracht, verschilt niet wezenlijk van de overeenstemmende bepalingen in de talrijke vroegere besluiten over hetzelfde onderwerp en inzonderheid van die van het reglement van algemeen bestuur van 21 April 1873 genomen ter uitvoering van artikel 21 van de wet van 26 April 1846, gewijzigd bij de wet van 29 Maart 1873.

\+

\+ \+

Over de vorm van het ontwerp zouden tal van opmerkingen te maken zijn; de Raad van State adviseert echter aan teksten, waarvan de betekenis door vele jaren toepassing is komen vast te staan en waarvan de wijziging alleszins betwistingen zou doen ontstaan, niet te raken, tenzij om eventueel de reglementering geheel om te werken.

Aangezien artikel 9, C, van het koninklijk besluit van 25 October 1929 reeds opgeheven werd bij koninklijk besluit van 17 October 1932, ware het echter aangewezen artikel 6 van het ontwerp als volgt te lezen:

.../...

"Artikel 6.-

De §§ B tot D van artikel 9 worden door de volgende bepalingen vervangen :

B. ... (tekst van het ontwerp) ...
C. ... (tekst van artikel 9, D, van het koninklijk besluit van 25 October 1929) ...".

Le projet tend à remplacer certains articles de l'arrêté royal du 25 octobre 1929 sur la destruction des oiseaux insectivores et les tenderies.

Les nouvelles dispositions diffèrent très peu des anciennes et les modifications apportées à celles-ci ne soulèvent pas d'observations quant à leur légalité.

Quant aux articles de l'arrêté royal du 25 octobre 1929 qui font l'objet de ces modifications, leur teneur ne diffère pas essentiellement de celle des dispositions correspondantes des multiples arrêtés antérieurs relatifs au même objet, et notamment de celles du règlement d'administration générale du 21 avril 1873 pris en exécution de l'article 21 de la loi du 16 avril 1846, modifiée par la loi du 29 mars 1873.

\+

\+ \+

Quoique la forme du projet appelle de nombreuses observations, le Conseil d'Etat est d'avis qu'il n'y a pas lieu, sauf en cas de refonte complète de la réglementation, de toucher à des textes qui ont vu leur sens fixé au cours d'une longue période d'application et dont la modification ne manquerait pas de provoquer des discussions.

Toutefois, l'article 9, C, de l'arrêté royal du 25 octobre 1929 ayant déjà été abrogé par l'arrêté royal du 17 octobre 1932, il serait préférable de rédiger comme suit l'article 6 du projet :

.../...

"Article 6.-

Les §§ B à D de l'article 9 sont remplacés par les dispositions suivantes :

B. ...(texte du projet)...
C. ...(texte de l'article 9, D, de l'arrêté royal du 25 octobre 1929)...".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	R.VANHAECKE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.